



Fotó: Tám László

AZ ÖNKORMÁNYZAT HIVATALOS HAVILAPJA

# MEGHÍVÓ

## FALUNAP ÚJPETRÉN

### „Falusi élet régen és ma”

2010. augusztus 14.

**Helyszín:** Újpetre Sportpálya

**Programok:**

**13.00** - Veterán mezőgazdasági gépek felvonulása, majd bemutatása

**14.00** - Régi mesterségek és mezőgazdasági eszközök kiállítása

- Falusi hagyományörző ügyességi versenyek

(Előzetes jelentkezés: Csuka Éva – Tel.: 06-30/86-49-727)

- A helyszínen kemencében sült étel kóstolása

- Kézműves vásár

- Kiskassa építészeti értékeinek megtekintése

(Jelentkezés és gyülekezés 15.30-kor az újpetrei benzinkútnál)

**17.00 órától** kulturális műsor „A régi kor és napjaink zenéje és tánca” címmel

**Fellépnek:**

- Nemzetiségi Hagyományörző Egyesület Újpetre

- Karasica Hagyományörző Egyesület Magyarbóly

- Fekete Szirom Tánccsoport Újpetre

- EURODANCE Pécs

- Shamadan Törzsi Hastánc Kiskassa

- EURODANCE helyi csoportja

- Piros Krisztina

- Zeier Viktória

- Halász Károly

**Sztárvendég:** „Kutyakölykök” Zalaegerszeg

**21.00** - Bál

**22.00** - Tűzijáték

**MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!**

## ANYAKÖNYVI HÍREK

### Házasságot kötött:

Bocz Brigitta Margit – Eszenyi Róbert 2010. július 10-én

### Elhunyt:

Kovács János v. Újpetre, Szabadság tér

Botló Lajosné Újpetre, Kossuth u. 108.

---

## **A gond, ami sok tulajdonost érint**

Az elmúlt időszakban az esős viharok, az orkán erejű szelek igen sok gondot okoztak a falunkban is. Most beköszöntött a nyár és ideig-óraig múlóban vannak a tomboló viharok és a pusztító árvizek.

A természeti csapások kivédésére nehéz felkészülni, de bizonyos tennivalók elvégzésével csökkenthetjük a kár mértékét.

A vályogból épült és aláméretezett alapokon álló házak védelmét szolgálja, ha a hömpölygő víz elvezetését megoldjuk az épület falaitól. A kialakult víznyelők feltöltése is megakadályozza a ház alámosását.

A tető széleinek, eresz aljának megerősítése, a kúpcserépek rögzítése a tetőt védik a viharokban.

A legnagyobb gondot a hirtelen nagy mennyiségű eső miatti öreg pincék beszakadása jelenti. Most a száraz időszakban lehet a pincenyakakat megerősíteni, a vízszivárgó lyukakat eltömmedékelni. A pincék környezetének vízelvezetéséről is gondoskodni kell.

Fontos tudni, hogy a védekezés munkálatait a tulajdonosoknak kell elvégezniük. A házak és a melléképületek állagmegóvása a tulajdonosok felelőssége. Összeomlaskor, eldőléskor a másnak okozott kárt is az összedőlt ház tulajdonosának kell megfizetnie.

A pincék esetében, ahol a pince bejárata, a pince „nyaka” van, az a tulajdonosé, így az ő felelőssége a veszély elhárítása, a víz elvezetése, szükség szerint a pince megerősítése, aládúcolása. Sok esetben a magántulajdonban lévő házból, magántelekről nyíló pince önkormányzati területet érint. Ennek beszakadása az önkormányzat területén lévő járdát vagy utat omlaszt be, de ennek helyreállítása és költsége nem az önkormányzaté, hanem a törvény értelmében a pincebejárat tulajdonosáé.

Falunkban sok beszakadt pince esetében áll fenn hasonló helyzet, a pincék magánterületről indulva benyúlnak az önkormányzati területek alá. Erre a helyzetre való tekintettel hívjuk fel a figyelmet a védekezési munkálatok elvégzésére.

---

### **Tábor Újpetrén** (Ahogy ezt a táborlakó gyerekek látták) képek a [www.ujpetre.hu](http://www.ujpetre.hu) oldalon

„Újpetrén június 28-án indult a gyerekeknek a tábor. A táborban sok mindent csináltunk, készítettünk, pl: nemezelés, varrás, táncolás, kártyázás, pingpong, énekelés, palacsintasütés, focizás, kidobózás, sétálás. A szülőknek lehetett készíteni ajándékot, meglepetést, pl: varrás, karkötőfűzés, nemezeltünk golyókat, képeket...”

“...a falut is több szemszögből megismertük, de hogy panasz is legyen a végére, rosszaságból is jeleskedtünk, hiszen a záráskor a csend helyett hangoskodással töltöttük meg a sátrakat.

Ezt a sok élményt Dóri óvónéninek, Bogi néninek, Renáta néninek, Georgi néninek, Tobinak, Fülének, és persze Marika néninek is köszönhetjük.

“...Higgyék el, velük minden vicces és jó buli, kivéve, mikor nem. 2010-ben például a Drávára mentünk hajózni és Sikondára fürödni, na meg persze akadályverseny, ami miatt ez az iromány megszületett. Ott alvás is volt sátrakban, tábortűz és az érzékeny búcsú...”

“...A tanárok mindig azon igyekeztek, hogy nekünk a legjobb legyen Sokat sétáltunk a faluban, közben pedagógusaink sokat meséltek falunkról is, így sok új információval lettünk gazdagabbak. Ezúton szeretnénk megköszönni a pedagógusoknak és...”

### **Ezek után ne lenne, itt, nálunk tábor jövőre???**

**A tábort támogatta az Újpetrei Önkormányzat a KONK és Alapítványa az Újpetre  
Község Német Kisebbségi Önkormányzata**

## **ÖNKORMÁNYZATI HÍREK – KÖZÉRDEKŰ INFORMÁCIÓK**

Az óvoda 2010. augusztus 30-án (hétfőn) 6.00 órakor a megszállt, megújult épületben várja a gyerekeket. Az új gyerekek fogadása folyamatosan történik a család látogatások után.

Reisz Mária  
óvodavezető

---

Az önkormányzat újból pályázott a Gyermekétkeztetési Alapítványnál élelmiszer segélyre. A beadott pályázatunk sikeres volt, így 4.249 kg élelmiszert tudunk kiosztani a lakosságnak.

---

A nyár folyamán a közcélú munkások segítségével a közterületek rendben tartása mellett a község vízelvezető árckainak mélyítésével és az átereszek tisztításával szeretnénk megelőzni az egyszerre lezúduló eső okozta „árvízhelyzetet”. A középületek külső festését szintén közcélú munkások végzik.

---

Mint arról már olvashattak a KONK (iskola-óvoda) vezetője, Jávorka Csaba nyugdíjba megy. Az intézmény vezetését a fenntartó önkormányzatok döntésének megfelelően megbízott igazgatóval szeretnénk volna megoldani a 2011-es tanév kezdéséig. Időközben a megbízott vezető bejelentette, hogy gyerekszülés előtt áll, munkáját 2010. szeptember 30-ig tudja ellátni. Ezért a fenntartó önkormányzatok képviselői pályázatot írtak ki a KONK vezetői állásra, amely 2010. október 1-jével tölthető be.

---

### **Mindenkinek az életében eljön az az idő, amikor életének egy szakasza lezárul.**

Nos, ez az idő most Jávorka Csaba igazgató úr életében jött el.

Jávorka Csaba nyugdíjba vonul, az új tanévben már nem dolgozik az intézményben, szeptemberben neki nem fog szólni a csengő.

Csaba közel 40 évet töltött itt munkában, hiszen 1971 óta dolgozik Újpetrén.

Ez idő alatt dolgozott, mint tanár, művelődési ház vezető, tanácselnökként pedig az Újpetre, Kiskassea, Peterd és Pécsdevecser települések ügyeit intézte. Majd Újpetre polgármestere volt és 1994 óta az iskola igazgatója, később a KONK vezetője.

Tanácselnökként és polgármesterként vezette, irányította a falut. Sokat tett azért, hogy Újpetre körzetközpontú település legyen, a térségben elismert faluként szolgálja az itt élő embereket.

Pedagógusként mindig a gyerekek szeretete és a gyerekek érdeke volt a legfontosabb. A német nemzetiségű oktatás mellett az Ő vezetése alatt indították el a képesség kibontakoztató és integrációs oktatást. A település és a térség együttműködési lehetőségeit kihasználva igyekezett az oktatásban a jól működő módszertani tapasztalatokat közkincsé tenni.

40 évi munkája során az egész falut, sőt a négy települést szolgálta.

Bármilyen jellegű tevékenységet is végzett, mindvégig a szakmai elhivatottság, a gyerekek és felnőttek nevelése vezérelte. Egész pályáján példaértékű odaadással, óriási optimizmussal dolgozott.

Megérdemelten, munkáját elismerve tavaly állami kitüntetést kapott, amelyre méltón büszke lehet. Nagyon nagy dolog, hogy bármilyen feladatot is vállalt, mindvégig hűséges maradt Újpetréhez.

Csaba nagyon sok mindent megélt a 40 év alatt, jót is és rosszat is.

Biztos vagyok benne, hogy nyugdíjas éve alatt is megtalálja céljait, és tevékenyen tölti el az időt.

Köszönöm a négy község minden lakója nevében és külön köszönöm a képviselő-testületek nevében a sok-sok évi munkáját.

Azt kívánom, éljen hosszú életet, boldog nyugdíjas éveket!

Gaszt Árminné  
polgármester

# Választási információk

A köztársasági elnök 2010. október 3-ra kitűzte a helyi önkormányzati képviselők és a polgármester választását. Ezzel azonos időpontra a helyi választási bizottság kitűzte a cigány és a német kisebbségi önkormányzati képviselők választását is. A két választásra külön szavazóköri kerül sor, a polgármester és önkormányzati képviselő választásra az eddig megszokott Újpetre, Kossuth L.u.113. sz. alatt lévő szavazóköri kerületben, a kisebbségi önkormányzati képviselő választásra pedig az Újpetre, Kossuth L.u.114. sz. alatti (védőnői tanácsadó) szavazóköri kerületben. Itt csak azok a választópolgárok szavazhatnak a kisebbségekre akik előzőleg július 15-ig magukat a kisebbségi választói jegyzékre felvetették és erről az értesítést megkapták, melyet a későbbiek folyamán postázunk. Természetesen a cigány névjegyzékben szereplő választópolgár csak a cigány jelöltre szavazhat, a német pedig csak a németre. Szavazni csak érvényes személyi igazolvány (új típusú személyi igazolvány esetén + lakcímkártya) vagy érvényes útlevelel, jogosítvány birtokában lehet. A kiküldött értesítőt elhozni nem kötelező, de segíti a bizottság munkáját, ha a választópolgár azzal jelenik meg szavazni.

**Kisebbségi önkormányzati képviselő** csak az lehet, akik jelölő szervezet képviselőnek jelöl. Ennek határideje 2010. szeptember 3. 16.00 óra. A megalakuló kisebbségi önkormányzat 4 tagú, tehát minimum ennyi képviselőt kell jelölni. Amennyiben a fenti határidőig 4 képviselő jelölése nem történik meg, úgy kisebbségi választást tartani nem lehet. Kisebbségi önkormányzati képviselő a 4 legtöbb szavazatot kapott jelölt lesz.

**Helyi önkormányzati képviselőre és polgármesterre** a község összes választópolgára szavazhat, aki előzőleg az erről szóló értesítőt megkapta. Polgármester jelölt az lehet, aki a választópolgárok 3 %-ának ajánlási szelvényét összegyűjtötte. Helyi önkormányzati képviselő jelöltséghez a választópolgárok 1 %-ának az ajánlása szükséges. Az ajánlások benyújtásának határideje ebben az esetben is szeptember 3. 16.00 óra. A határidő jogvesztő! Minden választópolgár 1 polgármester jelöltre és 1 helyi önkormányzati képviselőjelöltre és 1 megyei önkormányzati képviselőjelöltre adhat le jelölést az ajánlószelvényvel. Az ajánló választópolgár az ajánlószelvényre rávezeti családi és utónevét, lakcímét, személyi azonosítóját, az ajánlott személy családi és utónevét, a jelölő szervezet nevét, illetőleg a független jelölés tényét. Az ajánlószelvényt az ajánló választópolgár saját kezűleg aláírja.

Önkormányzati képviselő az a 6 jelölt lesz, aki a legtöbb szavazatot kapta. Polgármesternek választják meg azt a jelöltet, aki a legtöbb szavazatot kapja. Az a választópolgár, aki a szavazás napján nem tartózkodik lakóhelyén igazolással a tartózkodási helyén is szavazhat, amennyiben személyesen vagy meghatalmazott útján, illetve ajánlott levélben igazolást kér. Igazolást kérni 2010. október 1-én 16.00 óráig illetve levélben úgy lehet, hogy az október 28-án a helyi választási irodához megérkezzen.

Szavazni szavazás napján 6 órától 19 óráig lehet. Mozgásában gátolt választópolgár szavazásának lehetővé tétele érdekében – kérésére – a szavazatszámoló bizottság legalább két tagja mozgóurnával felkeresi. Ezt a kérést a helyi választási irodában (körjegyzőség) írásban a választás napjáig, illetve a Szavazatszámoló Bizottságnál a választás napján lehet benyújtani. A szavazás ideje alatt a szavazóhelyiségben a választópolgárok csak a választójog gyakorlásához szükséges ideig tartózkodhatnak

Érvényesen szavazni csak a hivatalos szavazólapon szereplő listára, jelöltre lehet. A jelöltre szavazni a jelölt neve alatti, feletti vagy melletti körbe tollal írt két, egymást metsző vonallal lehet. Ha a választópolgár a borítéknak az urnába történő helyezése előtt jelzi, hogy a szavazólap kitöltését elrontotta, a rontott szavazólapot a szavazatszámoló bizottság bevonja, helyébe új lapot ad ki. A bizottság a rontott szavazólap helyett újat csak egyszer adhat ki. A szavazás lezárása után (19 óra) szavazatot elfogadni nem szabad.